## Cambridge International Examinations

Cambridge International General Certificate of Secondary Education

## GERMAN

0525/43
Paper 4 Writing

## MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

## Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge will not enter into discussions about these mark schemes.
Cambridge is publishing the mark schemes for the May/June 2017 series for most Cambridge IGCSE ${ }^{\circledR}$, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

## 1 General Marking Principles

### 1.1 Crossing out:

| (a) | If a candidate changes his/her mind over an answer and crosses out an attempt, award a mark if the final attempt is correct. |
| :--- | :--- |
| (b) | If a candidate crosses out an answer to a whole question but makes no second attempt at it, mark the crossed out work. |

1.2 For Questions 2 and 3, if the candidate has written an answer in the space provided for that purpose, you should ignore anything written anywhere else, unless:

| (a) | there is an indication from the candidate that other material should be considered. |
| :--- | :--- |
| (b) | the candidate has continued their answer outside the space provided. |
| (c) | there is no answer in the space provided. |

### 1.3 Annotation used in the Mark Scheme:

(a) tc = 'tout court' and means that on its own the material is not sufficient to score the mark.
(b) BOD = benefit of the doubt and is used to indicate that the Examiner has considered the answer/that part of the answer and judged it to be more correct than incorrect: the benefit of the doubt is given to the candidate and the mark is awarded.
1.4 No response and '0' marks

There is a NR (No Response) option in RM Assessor.

## Award NR (No Response):

If there is nothing written at all in the answer space or
If there is only a comment which does not in any way relate to the question being asked (e.g. 'can't do' or 'don't know') or
If there is only a mark which isn't an attempt at the question (e.g. a dash, a question mark).

## Award 0:

If there is any attempt that earns no credit. This could, for example, include the candidate copying all or some of the question, or any working that does not earn any marks, whether crossed out or not.
1.5 Optional questions: You must mark all questions attempted by the candidate. Where a question has not been attempted then NR must be entered. (For Question 3 only, after marking the question(s) the candidate has answered, NR is populated automatically when you click on 'Complete'.) Where the candidate attempts more than one of the alternatives in Question 3, RM Assessor will automatically only aggregate the candidate's best result.

| Question |  |
| :--- | :--- |
| 2 Detailed Mark Scheme |  |

## Question 1

Candidates are required to list 8 items in German. Read all of the items that the candidate has listed and award marks as follows:
(i) Select the most correct items up to a maximum of 5 . Award 1 mark for each correct item up to a maximum of 5 . Stop ticking once 5 items have been rewarded.
(ii) On Question 1, award marks for items wherever the candidate has written them.
(iii) If the candidate offers more than one word per line, award a mark for each acceptable item.
(iv) The pictures provided on the question paper are only suggestions.
(v) Mark for communication. Tolerate inaccuracies, provided the message is clear. Ignore any definite / indefinite article, possessive adjective, etc. Ignore any verbs.
(vi) If spelling is questionable, start by referring to the detailed mark scheme. Refer to the bullet points below if no decision on the spelling you have encountered is recorded there.

- 'If in doubt, sound it out': if you read what the candidate has written, does it sound like the correct answer?
- Look-alike test: does what the candidate has written look like the correct answer, e.g. one letter missing but no other word created.
- If the first part of the word is correct, small errors in what comes next are less likely to impede communication (unless they suggest another meaning).
- Where letters are transposed, the word is likely to communicate (unless another word has been created).
(vii) If there are five clearly acceptable items, award marks wherever these are in the list. This approach may allow questionable versions to be ignored.
(viii) Refuse all nouns which are repeated and which do not have a separate meaning:
- Hose, kurze Hose: award one mark to each item
- Kleine Hose, blaue Hose: award one mark for the first Hose
(ix) Reject misspelt words which suggest a word with a quite different meaning. Where nouns are usually plural, accept the singular and vice versa.


| Question | Answer | Marks |
| :---: | :---: | :---: |
| Question 2 <br> Candidates are required to answer the question. Read the whole answer and award marks as follows: <br> - Communication: award a mark out of 10, according to the instructions in 2.1. <br> - Language: award a mark out of 5 , according to the instructions in 2.2. |  |  |
| 2 | Sie beschreiben Ihren Schulfreund/Ihre Schulfreundin. <br> 2.1: Award a mark out of 10 for Communication <br> (i) Place the appropriate 'numbered' tick as close as possible to each relevant communication point in the body of the answer. <br> (ii) Award ticks flexibly across the tasks for each piece of relevant information conveyed, up to a maximum of 10. HOWEVER, each of the tasks must be covered to get the 10 communication marks: <br> - If 1 of the tasks is missing, the maximum communication mark is 9 . <br> - If 2 of the tasks are missing, the maximum communication mark is 8 (and so on). <br> (iii) Add up the ticks to give a mark out of 10 for Communication. <br> (iv) For COMMUNICATION, be tolerant of verbs/tenses/spelling (for spelling use 'rules' in Question 1: look alike, sound alike, etc.) <br> (v) LISTS $=$ a maximum of 3 marks for communication: lists of $1-3$ items $=1$ mark; lists of 4 items $=2$ marks; lists of $5-6$ items = 3 marks <br> - Ich habe lange schwarze Haare, blaue Augen und einen kleinen Mund=1 mark (1 verb =a list of 3 ) <br> - ich habe lange, schwarze Haare (1), ich bin ganz klein (1), und ich bin hübsch (1) = 3 marks (3 verbs). <br> (vi) Only reward each piece of information once, e.g. 'mein Haus ist super' cannot score both as description and reason for liking ('mein Haus ist super' and 'mein Garten ist super' can both be rewarded). <br> (vii) Do not penalise factual errors. <br> (viii)What the candidate writes may not follow the order of the tasks on the question paper - this is fine. | 15 |

PUBLISHED

| Question |  | Answer | Marks |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 2 | Tick Accept <br>  Sagen Sie, wie Ihr Schulfreund/ihre Schulfreundin heißt und wie er/sie aussieht. <br> As long as either given, consider task complete. <br> REWARD any statement relating to <br> • name of schoolfriend <br> $\bullet$ • description/details about schoolfriend <br> $\checkmark 1$ Accept <br> • er/sie/name of person, even if no specific reference to being a schoolfriend <br> • accept namens for heißt <br> • reference to age as a description, e.g. er ist ziemlich alt <br> Reject <br> $\bullet$ <br>  reference to age in years, e.g. er ist 16 Jahre alt |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  | $\checkmark 2$ | Beschreiben Sie, was für Schulfächer er/sie mag. <br> REWARD any statement relating to <br> - any list/description of school subject(s) which he/she likes <br> - also allow reasons/explanations given <br> - any further details relating to the school subjects |  |



| Question | Answer | Marks |
| :---: | :---: | :---: |
| 2 | 2.2: Award a mark out of 5 for Language <br> Award a mark out of 5 for Language*, according to the Grade descriptors in the table below (see Note on using mark schemes with Grade descriptors (Appendix I)). <br> Grade descriptors for Language (Question 2) <br> *Consider the whole answer when awarding mark for language <br> Total for Communication: 10 marks Total for Language: 5 marks Total for Question 2: 15 marks |  |


| Question | Answer | Marks |
| :--- | :--- | :--- |

## Question 3

Candidates answer 1 question from a choice of 3 . Read the whole answer and award marks as follows:

- Communication: award a mark out of 10, according to the instructions in 3.1.
- Language: award a mark out of 8 for Verbs, according to the instructions in 3.2. award a mark out of 12 for Other linguistic features, according to the instructions in 3.3.


## 3.1: Award a mark out of 10 for Communication

(i) There are 5 relevant communication points per question, each worth a maximum of 2 marks.
(ii) For each relevant communication point, use the appropriate numbered tick and place up to 2 of these ticks as close as possible to each relevant communication point (in the body of the answer).

| $\mathbf{2}$ ticks | Message clearly communicated.* Minor errors (adjective endings, use of prepositions etc.) are tolerated. |
| :---: | :--- |
| $\mathbf{1}$ tick | Communication of some meaning is achieved, but the message may be ambiguous or incomplete.** |
| $\mathbf{0}$ ticks | Nothing of worth communicated. |

*in the appropriate time frame
**irrespective of time frame, attempt at an appropriate verb is made, verb may be incorrect but recognisable
(iii) Add up the ticks to give a mark out of 10 for Communication.

Please refer to Appendix II for generic guidance on awarding ticks for Communication.

## Question

Answer
Marks

## 3.2: Award a mark out of 8 for accurate use of Verbs

When awarding ticks for Verbs, please refer back to the question in order to establish which tense is appropriate for the response. For questionspecific guidance, see later in this mark scheme.
(i) Place a tick above the first occurrence of each correct verb, up to a maximum of 18 ticks (details of how to award ticks are provided below).
(ii) Convert the total number of ticks to a mark out of 8 using the Conversion table below.

## Conversion table for accurate use of Verbs (Question 3)

| Number of ticks | Mark |
| :---: | :---: |
| $18+$ | 8 |
| 16,17 | 7 |
| 14,15 | 6 |
| 12,13 | 5 |
| 10,11 | 4 |
| 8,9 | 3 |
| 6,7 | 2 |
| 4,5 | 1 |
| $0,1,2,3$ | 0 |


| Question | Answer |
| :--- | :--- |
| How to award ticks for accurate use of Verbs (Question 3): |  |
| - both subject and verb must be correct for the verb to score a tick |  |
| - Subject (=subject noun or pronoun including article or possessive) + any finite verb |  |
| - Disregard adjectives, relative clauses, qualifiers and modifiers when looking at the 'subject' |  |
| - Minor spelling errors in the subject will be tolerated |  |
| - Capitalisation of nouns will be considered under Other linguistic features |  |
| - Ignore inaccuracies in the use of umlauts except where lack/addition of umlaut creates another word e.g. Accept: wir mussen |  |
| (could not mean anything else), but do not accept ich mochte where ich möchte is required (word means something different) |  |

- verb must be in the appropriate tense to score a tick (see session-specific tables on tenses)

Note: exclude letter etiquette from verb ticks (Hallo, Wie geht es dir?) consider under OLF.
Do not award a verb tick where an accurate verb form is used in a sentence that conveys no meaning.

Subject with verb

| Tick | No tick | Note |
| :--- | :--- | :--- |
| Ich bin $(\checkmark)$ |  |  |
| Ich spiele $(\checkmark)$ | Ich spielt (no tick) | verb form must be correctly spelt |
| Der Mann kommt $(\checkmark)$ | Den Mann kommt (no tick) | subject must be correct |
| Ich bin gegangen $(\checkmark)$ | Ich habe gegangen (no tick) | insist on correct auxiliary |

With reflexive verbs

| Tick | No tick | Note |
| :--- | :--- | :--- |
| Ich wasche mich $(\checkmark)$ | Ich wasche sich (no tick) | insist on correct reflexive pronoun |
|  | Ich wasche mich das Auto (no <br> tick) | 'waschen' should not be used <br> reflexively in this statement |


| Question | Answer |  |
| :--- | :--- | :--- |
| With separable verbs | No tick | Note |
| Tick | Ich beilege ein Foto (no tick) | prefix needs to be separated where <br> appropriate for the verb to score |
| Ich lege ein Foto bei $(\checkmark)$ | Prefix does not need to be in the <br> correct syntactic position for the <br> verb to score. Consider word order <br> in OLF. |  |
| Ich lege bei ein Foto $(\checkmark)$ | Ich habe gemitmacht (no tick) | prefix needs to be separated where <br> appropriate for the verb to score |

## Word order

| Tick | No tick | Note |
| :--- | :--- | :--- |
| Ich bin geflogen gestern. $(\checkmark)$ |  | Tolerate incorrect word order for <br> compound tenses as long as <br> communication is not impeded, <br> (consider under Other linguistic <br> features) |
| Jeden Tag ich fahre mit dem Bus. <br> $(\checkmark)$ |  | Tolerate wrong word order when <br> main verb is not in position 2 for <br> verb tick. |
| Ich habe gesonnt mich $(\checkmark)$ | Tolerate incorrect word order, <br> consider under OLF |  |
| Wenn das Wetter schön ist $(\checkmark)$, wir <br> gehen immer in den Park. $(\checkmark)$ |  | Tolerate wrong word order in sub- <br> clauses for verb tick. Annotate for <br> extra ling. features. |
| Wer bist du $(?)(\checkmark)$ | Wer du bist $(?)$ (no tick) | inversion required with question <br> word |


| Question |  | Answer |  |
| :--- | :--- | :--- | :---: |
| Compound tenses |  | No tick |  |
| Tick | Ich hat gekauft. (no tick) | auxiliary must be correct |  |
| Ich habe gekauft $(\checkmark)$ | Wir haben gefahren. (no tick) | auxiliary must be correct |  |
| Wir sind gefahren. $(\checkmark)$ |  | future credited as compound tense, <br> so no extra tick for infinitive |  |
| Ich werde singen. $(\checkmark)$ | conditional credited, so no extra tick <br> for infinitive |  |  |
| Er würde ein neues Auto kaufen. $(\checkmark)$ |  | 1 1ick for compound tense |  |
| Wir werden mit dem Bus fahren. $(\checkmark)$ |  | Tolerate incorrect word order for <br> compound tenses as long as <br> communication is not impeded, <br> (consider under Other linguistic <br> features) |  |
| Wir werden fahren mit dem Bus. $(\checkmark)$ |  |  |  |

## Single auxiliary with multiple past participles

| Tick | No tick | Note |
| :--- | :--- | :--- |
| Wir haben gesungen und getanzt <br> $(\checkmark)(\checkmark)$ |  | Wir haben gesungen = tick 1; Wir <br> haben getanzt = tick 2 |

## Verbs with negative

| Tick | No tick | Note |
| :--- | :--- | :--- |
| Sie spielen nicht $(\checkmark)$ |  | tick is awarded for the correct verb <br> and subject; the negative is <br> considered for reward in 'Other <br> linguistic features', hence credit for <br> the verb is unaffected by any error in <br> position of the negative |
| Sie nicht spielen $(\checkmark)$ |  |  |


| Question | Answer |  |
| :--- | :--- | :--- |
| Correct verb within meaningless statement |  |  |
| Tick | No tick | Note |
| Der Tag war lang $(\checkmark)$ | Der Tag war klug (no tick) | do not reward a correct verb in a <br> meaningless statement |

## Infinitive/Modal constructions

| Tick | No tick | Note |
| :--- | :--- | :--- |
| Ich kann $(\checkmark)$ gut spielen $(\checkmark)$ |  | incorrect verb form but correct <br> infinitive |
| Ich kannst (no tick) gut spielen $(\checkmark)$ |  | Tolerate infinitive in incorrect <br> position, Consider word order in <br> Other linguistic features |
| Ich kann $(\checkmark)$ spielen $(\checkmark)$ gut |  | incorrect spelling of infinitive |
| Ich will $(\checkmark)$ spiele (no tick) |  | zu is omitted, hence infinitive cannot <br> be credited |
| Er hat versucht $(\checkmark)$ fit zu bleiben $(\checkmark)$ |  | zu is incorrectly added, hence <br> infinitive cannot be credited |
| Er hat versucht $(\checkmark)$ fit bleiben (no <br> tick) |  |  |
| Ich möchte $(\checkmark)$ zu studieren (no tick) |  |  |

Reward only the first occurrence of a verb, e.g.

- Ich mag $(\checkmark)$ Schwimmen. Ich mag (no tick) auch Tennis.
- Ich mag $(\checkmark)$ Schwimmen. Ich mag (no tick) Tennis nicht.
- Hier gibt es $(\checkmark)$ Berge und Flüsse. Es gibt auch (no tick) ...


## However,

- Ich mag $(\checkmark)$ Schwimmen und mein Bruder mag $(\checkmark)$ Tennis -2 different persons of the verb
- Mein Bruder mag Schwimmen $(\checkmark)$ und meine Schwester mag (no tick) Tennis - both third person usage
- Sie ist ( $\checkmark$ ) unglücklich, es ist (no tick) nicht gut - both third person usage

| Question | Answer | Mark |
| :--- | :---: | :---: |
| Register |  |  |
| Reward Language if incorrect register (du) is used as long as this is consistently done. (But note that incorrect register will be penalised under Other <br> Linguistic Features.) <br> If candidates' register is inconsistent within the context, i.e. if they write an inappropriate mixture of $d u$ and Sie within the same context, go with the <br> most frequently used and only tick those for Language (if otherwise correct). |  |  |

## 3.3: Award a mark out of 12 for Other linguistic features

(i) Award a mark out of 12 for Other linguistic features, according to the Grade descriptors in the table below (please see Note on using mark schemes with Grade descriptors (Appendix I)).
(ii) Consider the extent to which the following are used correctly and appropriately when assessing the candidate's control of structures:

- Use of capital/lower-case letters in nouns and pronouns
- Use of nouns (case agreement and use of determiners)
- Use of prepositions, followed by case agreement
- Adjectives (including comparatives and superlatives), possessives and demonstratives
- Word order (inversion, verb position in relative/subordinate clauses, verb position in compound tenses, word order with direct/indirect objects, word order with separable and reflexive verbs and time/manner/place)
- Subordinate clauses (use of wenn, weil, dass, als, seit etc.)
- Negatives (nicht, nie, weder...noch, use of kein)
- Linking words and conjunctions other than und/aber
- Adverbs and adverbial phrases
- Relative clauses, including use of relative pronouns
- Object pronouns, direct and indirect
- Appropriate use of register/ letter etiquette.

| Question | Answer |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Grade descriptors for Other linguistic features (Question 3) |  |  |
|  | 11-12 | - Uses a wide range of structures effectively; produces longer, fluent sentences with ease. <br> - Highly accurate at this level, though not necessarily faultless. <br> - Makes effective use of a wide range of vocabulary fully appropriate to the task. |
|  | 9-10 | - Attempts a range of structures with a good degree of success. <br> - More complex language usually error-free. <br> - Uses a variety of relevant vocabulary at this level. |
|  | 7-8 | - In control of simple structures. Varied success with more complex structures. <br> - Accuracy is fairly consistent throughout. Errors may occur when more ambitious language is attempted. <br> - Has sufficient vocabulary to add some interest to the writing. |
|  | 5-6 | - Attempts more than basic structures. <br> - On balance, the work is more accurate than inaccurate. <br> - Straightforward vocabulary relevant to the task. |
|  | 3-4 | - Reliant on basic structures. <br> - Some examples of correct language. Meaning usually conveyed. <br> - Basic vocabulary. |
|  | 1-2 | - A few phrases or short sentences are accurate enough to be comprehensible. Very simple sentence structure. |
|  | 0 | - One or two disjointed words or short phrases may be recognisable. |

Total for Communication: 10 marks Total for Verbs: 8 marks

PUBLISHED

## Question-specific Guidance for Question 3

| Question | Answer |  |  | Marks |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 3(a) | Sie waren letztes Wochenende im Zoo. Sie schreiben eine E-Mail an Ihren Freund/an Ihre Freundin. <br> 3.1: Award a mark out of 10 for Communication - see generic guidance above |  |  | 30 |
|  | Tick | Accept | Mark |  |
|  | $\checkmark \vee 1$ | Description of what the candidate saw at the zoo last weekend <br> For 2 Comm ticks insist on past tense. <br> Allow anything sensible, e.g. reference to specific animals seen. | 2 |  |
|  | $\checkmark \checkmark 2$ | Account of what the candidate did at lunchtime <br> For 2 Comm ticks insist on past tense. <br> Allow anything sensible, e.g. reference to having eaten lunch/having played football, etc. <br> (Note: activity does not have to be related to being at zoo) | 2 |  |
|  | $\checkmark \sqrt{ }$ | Explanation as to why the candidate likes/does not like going to the zoo <br> For 2 Comm ticks insist on present tense. <br> Allow anything sensible. <br> Allow wir as subject. <br> No need to insist on inclusion of weil. <br> Allow opinion/reason in the form of description with adjective (e.g. Die Tiere sind so süß). | 2 |  |
|  | $\checkmark \checkmark 4$ | Account of candidate's opinion of animal programmes on tv <br> For 2 Comm ticks insist on present tense. <br> Allow anything sensible. <br> Allow opinion in the form of description with adjective. | 2 |  |

PUBLISHED


PUBLISHED

| Question |  | Answer |  | Marks |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 3(b) | Sie schreiben einen Artikel für die Schülerzeitung über das Thema Moderne Technik. <br> 3.1: Award a mark out of 10 for Communication - see generic guidance above |  |  | 30 |
|  | Tick | Accept | Mark |  |
|  | $\checkmark \checkmark 1$ | Account of the candidate's use of the internet last week For 2 Comm ticks insist on past tense. Allow anything sensible. | 2 |  |
|  | $\checkmark \checkmark 2$ | Explanation as to why the candidate likes/does not like playing computer games For 2 Comm ticks insist on present tense. <br> Allow anything sensible. <br> No need to insist on inclusion of weil. <br> Adjectives can convey the meaning. | 2 |  |
|  | $\checkmark \checkmark 3$ | Description of what mobile phones used to be like a few years ago For 2 Comm ticks insist on past tense. <br> Allow anything sensible. <br> Adjectives can convey the meaning. | 2 |  |
|  | $\checkmark \checkmark 4$ | Explanation as to why the candidate thinks that technology is important For 2 Comm ticks insist on present tense. Allow anything sensible. (e.g. references to leisure, work, communication, etc.). No need to insist on inclusion of weil. Allow opinion in the form of description with adjective. | 2 |  |
|  | $\checkmark \checkmark 5$ | Description of the role that technology will play in the future, when the candidate has his/her own children <br> Reward for communication the use of modal verb +infinitive to express future intention e.g. Ich möchte + infinitive <br> Reward for communication the use of the future. eg In der Zukunft werde ich + infinitive. <br> Allow a present tense verb + future time phrase. <br> Allow other appropriate phrases, such as In der Zukunft habe ich vor... zu + infinitive/In der Zukunft plane ich ... etc. | 2 |  |


| Question | Answer | Marks |
| :---: | :---: | :---: |
| 3(b) | 3.2: Award a mark out of 8 for accurate use of Verbs - see generic guidance above |  |
|  | Communication <br> point For Verbs, accept: |  |
|  | 1 For 2 Comm ticks insist on past tense |  |
|  | 2 For 2 Comm ticks insist on present tense |  |
|  | 3 F |  |
|  | 4 For 2 Comm ticks insist on present tense |  |
|  | 5 For 2 Comm ticks insist on future time frame, Allow a present tense verb + future time phrase |  |
|  | 3.3: Award a mark out of 12 for Other linguistic features - see generic guidance above |  |




## Appendix 1

## Note on using mark schemes with Grade descriptors

It is important that you award marks positively. In order to ensure that you reward achievement rather than penalise failure or omissions, you should start at the bottom of the mark scheme and work upwards through the descriptors when awarding marks.

You should adopt a 'best fit' approach. You must select the set of descriptors provided in the mark scheme that most closely describes the quality of the work being marked. As you work upwards through the mark scheme, you will eventually arrive at a set of descriptors that fits the candidate's performance. When you reach this point, you should always then check the descriptors in the band above to confirm whether or not there is just enough evidence to award a mark in the higher band.

For example, when marking Question 3 you may find that a candidate uses a variety of relevant vocabulary but has varied success with more complex structures. In such cases, you will need to award a mark that takes into account both the strengths and weaknesses of the piece of work.

To select the most appropriate mark within each set of descriptors, use the following guidance:

- If most of the descriptors fit the piece (and after you have considered the band above), award the top mark in the band.
- If there is just enough evidence (and you had perhaps been considering the band below), award the lowest mark in the band.


## Note on irrelevant material

In the case of a deliberately evasive answer which consists entirely of irrelevant material exploited in defiance of the rubric, a score of 0 is given.
This is extremely rare.
A genuine attempt to answer the question which fails due to a misunderstanding of the rubric will normally lose Communication marks but will score for Language. You should consult your Team Leader.

See separate document for more detailed guidance on irrelevant material.

## PUBLISHED

## Appendix II: Generic guidance on awarding ticks for Communication

Example 1: Beschreiben Sie, was Sie mit Ihrer Familie gemacht haben.

| Candidate's response | Ticks for <br> Communication | Reason for mark |
| :--- | :---: | :--- |
| Ja ich mit meiner Familie gemacht. | 0 | Nothing of worth communicated. |
| Wir bin einen Ausflug in die Berge <br> gemacht. | 1 | Some meaning conveyed - use of 'bin' makes message <br> ambiguous (Is it wir or ich?). |
| Wir haben einen Ausflug in die Berge. | 0 | Message not communicated. Attempt has been made at <br> appropriate time frame but no attempt at appropriate verb |
| Wir haben einen Ausflug in die Berge <br> gemachen. | 1 | Appropriate choice of verb, verb recognisable in its form but <br> incorrect (still communicates some meaning) |
| Wir habe einen Ausflug in die Berge <br> gemacht. | 1 | Appropriate choice of verb, verb recognisable in its form but <br> incorrect (still communicates some meaning) |
| Wir habe einen Ausflug in die Berge <br> gemachen. | 1 | Appropriate choice of verb, verb recognisable in its form but <br> incorrect (still communicates some meaning) |
| Wir einen Ausflug in die Berge gemacht. | 1 | Appropriate choice of verb, verb recognisable in its form but <br> incorrect (still communicates some meaning) |
| Wir einen Ausflug in die Berge <br> gemachen. | 1 | Appropriate choice of verb, verb recognisable in its form but <br> incorrect (still communicates some meaning) |
| Wir habe ein neues Auto. | 1 | Appropriate choice of verb, verb recognisable in its form but <br> incorrect (still communicates some meaning) |
| Wir machen einen Ausflug in die Berge. | 1 | Appropriate choice of verb, verb recognisable in its form but <br> incorrect (in its time frame) (ambiguous but still communicates <br> some meaning) |
| Ich habe mit meiner Familie einen <br> Ausflug in die Berge gemacht. | 2 | Message clearly communicated. |
| Ich habe einen Ausflug in die Berge <br> gemachtt. | 2 | Minor error is tolerated |

Example 2: Beschreiben Sie einen Tag, an dem Sie viel Sport getrieben haben. Was war besonders schwierig und warum?

| Candidate's response | Ticks for <br> Communication | Reason for mark |
| :--- | :---: | :--- |
| Ich viel Sport getrieben haben. | 0 | nothing of worth communicated. |
| Das Schwimmen was schwierig. | 0 | Meaning not conveyed (was doesn't communicate message in <br> German) |
| Das Schwimmen war für mich <br> besonders schwierig. | 2 | Some meaning is conveyed but the message is incomplete (no <br> reason is given). |
| Das Schwimmen war für mich <br> besonders schwierig, weil das Wasser <br> so kalt war. | Message clearly communicated. |  |

## 3 steps to award Communication marks:

1) Check against Communication task $>$ Has the task been attempted? (no attempt $\rightarrow$ no Comm. tick)
2) Find the best attempt at the task
3) In that task, is the message clear (2 ticks) or ambiguous/(unclear) (1 tick) or absent (0 ticks)? (see table above)

## Additional notes on the award of Communication ticks in Q3 where part of the sentence is incorrect/unclear/ambiguous.

In order for 2 Communication ticks to be awarded to the message, the clause containing the message has to be clear/without ambiguity/in the appropriate time frame.
Letztes Wochenende im Sportzentrum haben wir Federball gespielt und wir haben Sport getriebt.
Ich kann die Bergen bestiegen, freschen Luft atmen und in der Natur wandern.
Although part of each sentence above may be ambiguous/unclear/contain inaccuracy, we can award 2 Communication ticks each time because the key message is contained in a clause which is clear, accurate, without ambiguity and in the appropriate time frame.

## Additional Notes on awarding Verb Ticks in Q3

Please note the following regarding verb ticks for verbs followed by infinitive, nominalised verb or object.

Ich bin schwimmen gegangen/Schwimmen gegangen $(\checkmark)$
In this example, Schwimmen gehen' should be treated as one concept. So ,Ich bin schwimmen gegangen/Schwimmen gegangen' is credited with 1 verb tick (just like ,ich bin Fahrrad gefahren'). Accept ,schwimmen gegangen/Schwimmen gegangen' (use of capital letters considered under OLF).

## Ich mag/liebe $(\checkmark)$ schwimmen gehen/Schwimmen gehen (x)

Ich mag/ich liebe are correct and worth 1 verb tick.
In this example the verbs mögen and lieben are transitive and should be followed by an object. Hence in this example do not credit verb tick for ,schwimmen gehen/Schwimmen gehen' as in this case it is nominalised and cannot be treated as a verb.
Note: The message does, however, perfectly communicate and so should gain 2 Communication ticks. There is no ambiguity.

## Ich mag/liebe $(\checkmark)$ es, schwimmen zu gehen/Schwimmen zu gehen $(\checkmark)$

Ich mag/ich liebe are correct and worth 1 verb tick.
In this example the verbs mögen and lieben are transitive and are followed by the object es. The infinitive which follows requires the use of zu.
Accept ,schwimmen zu gehen/Schwimmen zu gehen' for 1 verb tick (use of capital letters considered under OLF).
Ich kann/muss/soll/will $(\checkmark)$ schwimmen gehen/Schwimmen gehen $(\checkmark)$
Modal verbs are correct and worth 1 verb tick.
In this example the modal verbs are intransitive and should be followed by an infinitive.
In this example ,schwimmen gehen/Schwimmen gehen' is the infinitive but should be treated as one concept with 1 verb tick (just like ,Fahrrad fahren'). Accept ,schwimmen gehen/Schwimmen gehen' (use of capital letters considered under OLF).

